

D. 5647.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. & S. B. REGISTRY.
No. D. 5647
Date 3/2/34

CCF

February

3,

34.

Dear Mr. Sarly,

I forward herewith for your information tabulated statement relating to the arrest by the Municipal Police of a communist named Sung Kwan Soo (沈廣素) at 10.55 p.m. January 26, 1934 at No.308 Tin Yi Li, Jansen Road.

The accused appeared on remand before the Second Branch of the Kiangsu High Court on January 31, 1934 and was ordered to be handed over to the Chinese authorities.

Yours sincerely,

JR

Monsieur R. Sarly,

Chief of the Political Section,  
French Police Headquarters.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. D 5647

REPORT

S2 Special Branch ~~Section~~

Date February 2, 1934

Subject (in full) Case against Sung Kwan Sso (沈管蘇) charged with propagating communism.

Made by P. Tizon, Clerical Asst. Forwarded by D. G. Lemerest.

Regarding the case against Sung Kwan Sso (沈管蘇) who was arrested at 10.55 p.m. January 26, 1934 at No. 308 Tin Yi Li, Jansen Road on a charge of propagating communism, which was concluded on January 31, 1934 when the accused was ordered to be handed over to the Chinese authorities, I forward herewith tabulated statement referring to the individual, together with a draft of a covering letter to the French Police relating to this case.

  
Clerical Assistant.

Officer i/c Special Branch.

S2 Special Branch xxxxx

February 2, 34

Case against Sung Kwan See ( 沈 管 蘇 ) charged with  
propagating communism.

P. Tizon, Clerical Asst.

Regarding the case against Sung Kwan See  
( 沈 管 蘇 ) who was arrested at 10.55 p.m. January  
26, 1934 at No. 308 Tin Yi Li, Janssen Road on a charge  
of propagating communism, which was concluded on  
January 31, 1934 when the accused was ordered to be  
handed over to the Chinese authorities, I forward  
herewith tabulated statement referring to the  
individual, together with a draft of a covering  
letter to the French Police relating to this case.

Clerical Assistant.

Officer i/c Special Branch.

Yulin Road.

Sung Kwan Soo (沈 管 蓀.)

Chinkiang.

25

male

four months.

two months

unemployed coolie.

----

----

10.55 p.m. January 26, 1934  
at No. 306 Tin Yi Li,  
Jansen Road.

Propagating communism.

Extradited to Chinese authorities.

Accused was arrested at the request of the Shanghai Public Safety Bureau. He is believed to be the Chief of the Propaganda Department of the Chinese Communist Party in the Eastern Area.

Accused was charged on remand before the Second Branch of the Kiangsu High Court on January 31 and was ordered to be handed over to the Chinese authorities.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CRIME DIARY.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
C. & S. R. REGISTRY.

N. D. 5647.  
Date 1-12-1934

CRIME REGISTER No: Assistance to G.O.L.  
No. 1/34.

"D" Division.  
Yulin Rd. Police Station.  
January 31st, 1934.

Diary Number: 3.

Nature of Offence: Communist.

Time at which investigation begun and concluded each day	P.M. 31-1-34.	Places visited in course of investigation each day	S.S.D. Court.
--	---------------	--	---------------

### RECORD OF INVESTIGATION.

During the period of remand the accused has been further questioned re his communistic activities, but has emphatically denied being a communist.

On the 31-1-34 P.M. he was again arraigned before the Court when the learned Judge ordered him to be handed over to the P.S.B.

W. White  
D. S. 24.

Sen. Det.

D.D.O. "D".

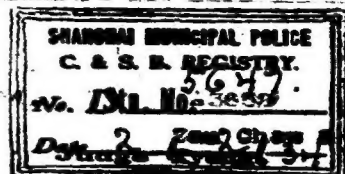
Officer i/c Special Branch.

I. Li: Information and favour of return P.S.B. 1/2/34.

IV C.A. Tiger: Personal letter to French Police. P.S.B. 1/2/34.

V Done. 12/2/34

III 7R  
II 7R



Extract of Proceedings in S. S. D. Court for 1/1/47. 19 F. I. R. No. 1

Reg. No. 6/26040

Sta. Yulin Road. Procurator Tsang

Sheet No. 2

Application is hereby made for the above named person to be handed over to the P.S.B. by whom he is wanted on a charge of being a communist.

Proceedings

Mr. T. Y. Chang appeared for the Police.  
Mr. Tsau Ming Gee appeared for the S. P. S. B.

Mr. Chang:—The Representative of the S. P. S. B. asked me to request the court to hear all the seven communistic cases in camera.

(Application granted)

Mr. Chang continued:—During the period of remand there has been no further evidence found by the Police.

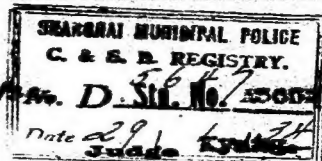
Rep. Tsang Au Wai:—I have brought a despatch to this court asking for extradition of the accused. (produced) The accused is known to be one of the members of the Communistic Party. He is the chief of the Propaganda Department of the Communistic Party in the Eastern district of Shanghai. The informer is not in court today.

Accused:—I am a workman. I do not know anything of Communism. It is true that there is a scar on my neck.

Decision

Accused to be handed over to Public Safety Bureau for trial.

Tsang Pao Liang.



Extract of Proceedings in S. S. D. Court for 27/1/34. 19 F. I. R. No. 1/34. D. No. 15002.

Reg. No. 6/28040

Min. Tain Road. Procurator

Accused

Sung Kwan Soo

( ) Age 25. Unemployed.

Charge

Application is hereby made for the detention for further enquiry of the above named person who was arrested at 10.55 p.m. 26/1/34, at No 308 Tin Yi Li, Jansen road, and is wanted by the P.S.B Nantao, on a charge of being a communist.

HIGH COURT, A.M.

Proceedings.

Mr T.Y.Chang appeared for the Police.

Mr Chang:- At about 10.55. pm. on the 26/1/34, the accused was arrested at No.308. Tin Yi Li, off Jansen Road, on the authority of a warrant issued by the 1st Special District Court, at the request of the S.P.S.B. The warrant stated that the wanted person had a scar on his neck about two inches long. When the accused was questioned he denied being a communist and stated that he came to Shanghai find employment. The accused was identified by an informer of the S.P.S.B. as being a communist. (Statement Produced). Nothing of an incriminating nature was seized from the accused's room.

Accused:- I was employed by the Shanghai Power Co. since 23rd. November 1933. I left the Shanghai Power Co. about three weeks ago. I admit having a scar on my neck (shown to the judge). I am not a member of the Communist Party.

Tsiang An Fu. Rep. of the S.P.S.B:- We received information to the effect that the accused was the Chief of the Propaganda Dept of the Communist Party, in the Eastern Area. The accused knows the female Ling Su Ying, arrested by the detectives attached to Wayside Police Station.

Accused :- I do not know the female arrested by the police attached to Wayside Station.

Decision. Remand to 31/1/34. 1.30. pm. for trial. Accused to be detained in custody.

G.L.

R 25 E

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
C. & S. B. REGISTRY.

No. D 5647

Date 27/1/34

## SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

## ARREST REPORT.

CRIME REGISTER No. Assistance to Chinese  
Authorities No. 1/34.

"D" Division

Yulin Road Police Station.  
January 27th, 1934.

(One form to be used for each person arrested)

Name, age, occupation and address of person arrested.	Sung Kwan Soo (沈官苏), 25, Chingkiang, N/unemployed, 308 Tin Yi Li, Jansen Road.
Arrested by	D.S. White and Jones. and C.D.C. 50.
Date and place where arrest took place.	26-1-34. 308 Tin Yi Li, Jansen Road.
Crime Register No. of offence for which arrested. (If an arrest for outside authorities details of offence for which arrested.)	<p>At 10.40 p.m. 26-1-34 D.S. Jones (Spl. Branch) C.D.C. Van Young attached to P.S.B. Headquarters, came to the station for assistance to arrest the above accused, the C.D.C. being armed with a Warrant No. 1194 issued by Judge Drien C.D.C. 60 and the undersigned rendered the assistance and at 10.55 p.m. effected the arrest of the above named at 308 Tin Yi Li, Jansen Road in the rear room above the kitchen.</p> <p>The accused was brought to the station where he stated that his name was Sung Kwan Soo, age 25, native of Ching Kiang and had come to Shanghai on 17-9-33 and resided at 308 Rue Frelupt, French Concession, and obtained his living by manufacturing and selling face creams. On 23-11-33 he then moved to the place of his arrest and was out of employment until the 26-11-33 when he obtained employment with the Shanghai Power Co. (during their strike) as a coolie, he was employed there for 22 days when he was paid off because the S.P.C. then commenced to reinstate their old workers. Since leaving the S.P.C. until the time of his arrest</p>
Name of investigating officer.	
Initials of Senior Detective.	

This report is to be forwarded to Headquarters on the morning after arrest.  
It will be returned for particulars on back to be completed.  
In case of arrests for outside authorities, no Crime Register Number to be shown.

(OVER)



## SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## ARREST REPORT.

CRIME REGISTER No. ....

( 2 )

..... Division

..... Police Station.

(One form to be used for each person arrested)

..... 19


Name, age, occupation  
and address of person  
arrested.

Arrested by

Date and place where  
arrest took place.Crime Register No. of  
offence for which  
arrested. (If an  
arrest for outside  
authorities details of  
offence for which  
arrested.)

he has been unemployed and has been kept by his wife who is employed in the Dah Kong Cotton Mill, Yangtszepoo Road. He definitely states that he is not a communist and has no political interests. However, he was identified by an informer of the P.S.B. named Doo Chi Zung (杜奇宗) as being a communist and wanted by the P.S.B. He will therefore be arraigned before the Court on the 27-1-34 A.M. on a writ of detention enable further enquiries to be made. The accused was found to be in possession of a French Park ticket No. 13049 for 1932 in the name of Hong<sup>Seng</sup>/Ziang ( ).

Statement from the accused is hereto attached.



D. S. 24.

Name of investigating  
officer.

D. S. White and C.D.C. 60.

Initials of Senior  
Detective.


This report is to be forwarded to Headquarters on the morning after arrest.  
It will be returned for particulars on back to be completed.  
In case of arrests for outside authorities, no Crime Register Number to be shown.

(OVER)

Sung Kwan Soo

Chingkiang

D. S. White.

11th Rd Stn.

26-1-34

Clerk Tao Chin Y.

My name is Sung Kwan Soo, 25, native of Chingkiang. I am married and at present unemployed.

In my native place I was living with my father, mother, three brothers, two sisters and a sister-in-law. From the age of 12 years to 18 years, I was studying under a private tutor, and from 18 to 25 years, I was working on a farm of 100 mow of land owned by my brothers and myself.

During September 1933 I decided to come to Shanghai in search of employment. On the 17th of that month I arrived in Shanghai and resided at 308 Rue Frelupt, French Concession, obtaining a living by manufacturing and selling face cream. On 23rd of November I moved to 308 Tin Yu Li, Janssen Road, and on the 26th of that month I obtained employment with the Shanghai Power Company (during their strike) as a coolie. I was employed there for about 22 days when I was paid off because the S.P.C. commenced to reinstate their old workers. Since leaving the Shanghai Power Company I have been unemployed and have been kept by my wife who is employed at the Lah Kong Cotton Mill, Yangtzepoo Road.

I am not a communist and do not belong to any political party.

Stated by Sung Kwan Soo.

**District Court for the First Special Area in Shanghai.**  
-----

**January 26, 1934.**

**Warrent No. 1194 issued by Judge Drien at the  
request of the Shanghai Public Safety Bureau.**

**Shanghai Public Safety Bureau**

-v-

**Lee Sung(老徐), native of Hanchow(海州).  
(Living with his wife).**

**Address:- 308 Tin Yi Li(聽耳里), Janssen Road.  
(Room above kitchen).**

**Wanted by the Shanghai Public Safety  
Bureau for being communist.**

*Julian Ro*